



Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle

**Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Am Technologiepark 1 • 45307 Essen**

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625

## Prüfgutachten Nr. RRF – 29 10 2296

<b>Art der Prüfung</b>	Prüfung nach DIN EN 13229 sowie den Anforderungen der BStV der Städte München und Regensburg, gemäß Zertifizierungsprogramm DINplus, der Ergänzung nach Art. 15a B-VG, der Luftreinhalte-Verordnung der Schweiz sowie den Anforderungen der 1. und 2. Stufe der BImSchV.
<b>Gegenstand der Prüfung:</b>	Kamineinsatz (Zeitbrandfeuerstätte) <b>Ke 45x68K</b>
<b>Bauart:</b>	Die Mehrfachbelegung des Schornsteins ist zulässig.
<b>Auftraggeber:</b>	<b>AUSTROFLAMM GmbH</b> , Austroflamm-Platz 1, A-4631 Krenzelbach
<b>Nennwärmeleistung:</b>	6,0 kW
<b>Kurzbeschreibung des Prüfgegenstandes</b>	Kamineinsatz (Serienmodell) aus Stahlblech und Gusseisen, mit Sichtfenster in der selbstschließenden Feuerraumtür, Feuerraum aus Keramotte und Verbrennungsluftregler für Primär- und Sekundärluft unterhalb des Sichtfensters.
<b>Prüfergebnis:</b>	<p>Der CO-Gehalt der Abgase o. g. Feuerstätte beträgt bei Nennwärmeleistung unter den Prüfbedingungen der DIN EN 13229 mit dem Prüfbrennstoff Scheitholz 0,10 Vol.-%, bezogen auf 13 % O<sub>2</sub>.(entspricht 1250 mg/m<sup>3</sup>).</p> <p>Die staubförmigen Emissionen im Abgas betragen unter o. g. Bedingungen 27 mg/m<sup>3</sup>, der NO<sub>x</sub>-Gehalt 40 mg/m<sup>3</sup>, der C<sub>n</sub>H<sub>m</sub>-Gehalt 60 mg/m<sup>3</sup>, bei Scheitholz auf 13 % O<sub>2</sub> bezogen.</p> <p>Der Wirkungsgrad beträgt unter o. g. Bedingungen 80,8 %.</p>

**Der Leiter der Prüfstelle**

**Dr. Lücker**  
Essen 02.06.2010

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625

<b>Kamineinsatz Ke 45x68K</b> <b>der Fa. AUSTROFLAMM GmbH, Austroflamm-Platz 1, A-4631 Krengelbach</b> <b>Prüfbericht Nr. RRF - AU 10 2296</b>			
Prüfung bei		Nennwärmeleistung	Teillast
Prüfbrennstoff		Scheitholz	Scheitholz
Versuchstag		06.05.2010	05.05.2010
Aufgabemenge (gesamt)	kg	2,70	0,43
<u>Stellung der Einstelleinrichtungen für:</u>			
- Primärluft		1/2 auf	1/2 auf
- Sekundärluft		1/2 auf	1/2 auf
- Tertiärluft		---	---
Mittlerer Förderdruck	Pa	12	8
Mittlere Raumtemperatur	°C	23	22
Mittlere Abgastemperatur ta-tr	K	274	259
Mittlerer CO <sub>2</sub> -Gehalt	%	10,6	9,9
Mittlerer CO-Gehalt	%	0,15	0,13
Mittlerer CO-Gehalt der Abgase bezogen auf 13 % O <sub>2</sub>	%	0,10	0,10
Abbrandzeit der Aufgaben	h	1,55	0,55
Stündlicher Abbrand	kg/h	1,75	0,77
Verlust durch freie Wärme	%	18,4	18,4
Verlust durch gebundene Wärme	%	0,8	0,7
Verlust durch Brennbare im Rost- und Schürdurchfall	%	---	---
Wirkungsgrad	%	80,8	80,7
Gesamtwärmeleistung P <sub>n</sub>	kW	6,6	2,9
NO <sub>x</sub> gem.	ppm	44	33
C <sub>n</sub> H <sub>m</sub> gem.	ppm	82	57
CO bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	mg/MJ	833	773
NO <sub>x</sub> bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	mg/MJ	40	---
C <sub>n</sub> H <sub>m</sub> bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	mg/MJ	60	44
Staub bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	mg/MJ	17	---
CO bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	1250	1625
NO <sub>x</sub> bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	64	---
C <sub>n</sub> H <sub>m</sub> bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	95	71
Staub bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	27	---
Staub gemessen	mg	10,5	---

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625

**Prüfbericht über die Prüfung einer Feuerstätte nach DIN/EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006**

<u>Prüfstelle</u> Name, Anschrift	<b>RRF</b> Rhein-Ruhr Feuerstättenprüfstelle GmbH Am Technologiepark 1 D-45307 Essen
Aktenzeichen	<b>RRF - 29 10 2296</b>
<u>Hersteller</u> Name, Anschrift	<b>AUSTROFLAMM GmbH</b> Austroflamm-Platz 1, A-4631 Krengelbach
<u>Feuerstätte</u> Typ, Seriennummer	Kamineinsatz (Zeitbrandfeuerstätte) <b>Ke 45x68K</b>
Gesamtwärmeleistung	6,6 kW
Raumwärmeleistung	6,6 kW
Wasserwärmeleistung	---
Beschreibung	Kamineinsatz (Serienmodell) aus Stahlblech und Gusseisen, mit Sichtfenster in der selbstschließenden Feuerraumtür, Feuerraum aus Keramotte und Verbrennungsregler für Primär- und Sekundärluft unterhalb des Sichtfensters. Die Prüfungen erfolgten mit vertikalem Abgasstutzen (bezüglich der Emissionen die ungünstigere Variante). Die Mehrfachbelegung des Schornsteins ist zulässig.
Auftraggeber	Hersteller
Anlieferungsdatum	28.04.2010
Art der Entnahme	vom Hersteller angeliefert
Prüftechniker	Droll, D.

Kurzbericht der Prüfstelle:

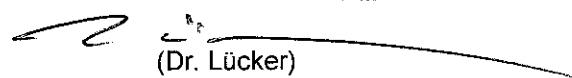
Der Kamineinsatz Ke 45x68K hat mit den Prüfbrennstoffen Profilholz 4 x 6 cm, Buchenscheitholz und Braunkohlenbriketts alle Anforderungen dieser Norm erfüllt.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter insbesondere privater Schutzrechte gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller erstellt.

Der Prüfbericht mit den Seiten 1 bis 15 und den anliegenden Prüfunterlagen a bis e enthält die Ergebnisse der Prüfung nach dieser Norm.

Essen, 02.06.10  
(Ort und Datum)



  
(Dr. Lücker)

(Stempel und Unterschrift der Prüfstelle)

- Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Am Technologiepark 1 • 45307 Essen
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
  - ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
  - ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
  - ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625



**Prüfbericht über die Prüfung einer Feuerstätte hinsichtlich Art. 15a B-VG über die Einsparung von Energie und Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen sowie den Forderungen der Feuerungsanlagen-Genehmigungs-Verordnung der Steiermark und der Verordnung über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen des BMfWA**

<u>Prüfstelle</u>	RRF Rhein-Ruhr Feuerstättenprüfstelle GmbH
Name, Anschrift	Am Technologiepark 1 D-45307 Essen
Aktenzeichen	RRF - AU 10 2296
<u>Hersteller</u>	AUSTROFLAMM GmbH
Name, Anschrift	Austroflamm-Platz 1, A-4631 Krengelbach
<u>Feuerstätte</u>	Kamineinsatz (Zeitbrandfeuerstätte)
Typ, Seriennummer	<b>Ke 45x68K</b>
Gesamtwärmeleistung	6,6 KW
Beschreibung	Kamineinsatz (Serienmodell) aus Stahlblech und Gusseisen, mit Sichtfenster in der selbstschließenden Feuerraumtür, Feuerraum aus Keramotte und Verbrennungsluftregler für Primär- und Sekundärluft unterhalb des Sichtfensters.
Auftraggeber	Hersteller
Anlieferungsdatum	28.04.2010
Art der Entnahme	vom Hersteller angeliefert
Prüftechniker	Droll, D.

Kurzbericht der Prüfstelle:

Der Raumheizer Ke 45x68K hat mit dem Prüfbrennstoff Buchenscheitholz alle Anforderungen der DIN EN 13229, dokumentiert in Prüfbericht Nr. RRF - 29 10 2296 , sowie nach der Ergänzung nach Art. 15a B-VG, erfüllt.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter insbesondere privater Schutzrechte gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller erstellt.

Der Prüfbericht mit den Seiten 1 bis 4 enthält die Ergebnisse der Prüfung.  
Desweiteren gelten die Anlagen a bis e aus Prüfbericht Nr. RRF - 29 10 2296.



Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle

*(Handwritten signature)*

(Dr. Lücker)

Essen, 02.06.10  
(Ort und Datum)

(Stempel und Unterschrift der Prüfstelle)